



(ES) NO CUBRIR
(CAT) NO COBRIR
(PT) NÃO COBRA
(EN) DO NOT COVER
(IT) NON COPRIRE



ESTUFA DE GAS WINTER

Lea detenidamente las
instrucciones antes de su
primer uso y mantenimiento



CAT Escaneja el codi QR, busca el teu producte a la web i descarrega el manual en català.

FULMO.ES



PT Escaneie o código QR, procure seu produto na web e baixe o manual em português.

EN Scan the QR code, search for your product on the web and download the manual in English.

IT Scansionate il codice QR, cercate il vostro prodotto sul web e scaricate il manuale in italiano.

(ES) Este producto solo es apto para espacios bien aislados o uso ocasional.

(CAT) Aquest producte només és apte per a espais ben aïllats o ús ocasional.



(PT) Este produto é adequado apenas para espaços bem isolados ou uso ocasional.

(EN) This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

(IT) Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per un uso occasionale.

1.CONFORMIDAD CE	4
2.INDICACIONES GENERALES	5
3. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD	11
4.ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	21
5.¿QUÉ INCLUYE LA CAJA?	22
6.MONTAJE Y COLOCACIÓN	23
7.FUNCIONAMIENTO	26
8.SUSTITUCIÓN DE LA BOMBONA	29
9.MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	30
10.PROBLEMAS Y SOLUCIONES	31
11.DIAGRAMAS DE MONTAJE	34
12.GARANTÍA	38
13.INFORMACIÓN ADICIONAL	42

1.CONFORMIDAD CE

Avanzza Traders International S.L declara bajo su propia responsabilidad que la estufa de gas Winter con referencia 309020106 , ha sido desarrollada y producida en conformidad con el reglamento UE en materia de aparatos de gas 2016/426/UE y con la norma armonizada EN 449:2002 + A1:2007, y han sido sometidos a la prueba de homologación UE.

El calentador de gas cumple con las siguientes normativas:

- Reglamento sobre aparatos de combustión gaseosa (UE) 2016/426
- Reglamentos Delegados de la Comisión (UE) 2015/1186 y 2024/1103.

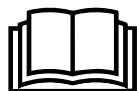
Y se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

- EN449:2002 + A1:2007

Este producto cumple con las directivas y normativas UE 2015/1186 y 2024/1103.

En Málaga 1 de mayo 2026
Avanzza Traders S.L

2.INDICACIONES GENERALES



Antes de realizar cualquier operación, lea atentamente las siguientes instrucciones. Nunca deje la estufa desatendida.

Para su protección, este producto tiene ciertas características de seguridad importantes. Un sensor de agotamiento de oxígeno (ODS) apagará la estufa si el oxígeno en la habitación cae por debajo de un nivel aceptable. Se trata de un dispositivo de seguridad que nunca debe ser manipulado. Si la estufa se golpea o se vuelca accidentalmente, se apagará sola.

MANTENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR VISIBLE PARA QUE USTED PUEDA CONSULTARLO EN UN FUTURO



Después de retirar el embalaje, asegúrese de que la estufa esté en buenas condiciones. Si tiene dudas o esta ha sufrido un daño, no utilice la estufa y diríjase al servicio técnico.



Los materiales de embalaje contienen plástico, tornillos, etc... y por lo tanto no deben dejarse al alcance de los niños. Este aparato es una estufa de gas y no debe funcionar



continuamente (máximo 2 horas). Debe ser instalado de acuerdo con las normas vigentes en el país de destino, por una persona competente. Para que el funcionamiento sea satisfactorio, es importante que la habitación esté adecuadamente ventilada, ya que una ventilación insuficiente puede hacer que la estufa se apague. No instale la estufa en baños o habitaciones cerradas sin ninguna ventilación.



Esta estufa debe utilizarse únicamente para calentar zonas de estar. No debe utilizarse en sótanos o caravanas. La estufa no debe estar situada inmediatamente debajo de una toma de corriente.



Es recomendable no usar la estufa en habitaciones con un volumen inferior a 15 m³, o de 7 a 8 m² de superficie. Coloque la estufa de forma que el calor se dirija hacia el centro de la estancia. La parte delantera (radiador) debe estar al menos a 2 metros de



cortinas, sofás, muebles u otros objetos que se puedan inflamar. La parte frontal debe estar como mínimo a 1 metro de cualquier pared o techo. Las partes laterales o traseras a 0,5m.



La estufa requiere una conexión (manguera) válida (ver etiqueta en la manguera) y de un regulador de butano adecuado al tipo de gas. Consulte con su distribuidor. Controle siempre que tanto el adaptador como la manguera estén en buen estado y no haya expirado su fecha de uso.



Coloque la bombona en el habitáculo, prestando atención a que la manguera no esté retorcida, presionada o en contacto con alguna superficie caliente. No la haga funcionar si la bombona no está correctamente colocada en su habitáculo. Si observa que no funciona bien o que algún elemento de esta está en mal estado, no dude en contactar al Servicio Técnico.



No coloque objetos inflamables (telas, cortinas...etc.) sobre o contra la estufa. No la cubra en ninguna circunstancia ni la mueva durante su funcionamiento. No guarde productos químicos o materiales inflamables o aerosoles cerca de la estufa.



En caso de fuga de gas, debe cerrar la válvula del manorreductor. Nunca compruebe si hay una fuga de gas prendiendo una llama. La rejilla de protección de este aparato está diseñada para evitar el riesgo de incendio o lesiones por quemaduras y ninguna pieza debe ser desmontada permanentemente. PROTEJA A LOS NIÑOS, ANIMALES Y A LAS PERSONAS CON CAPACIDADES FÍSICAS, SENSORIALES Y MENTALES REDUCIDAS. Mantenga el aparato alejado de estas personas cuando esté en funcionamiento.



Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. No se debe permitir que los niños jueguen con el aparato. **En el caso de que los niños mayores de 8 años enciendan el aparato, supervíselos siempre.**



¡ADVERTENCIA! NO CUBRIR

Este símbolo en la parte superior de la estufa advierte al usuario que para evitar el sobrecalentamiento y el peligro de incendio. **NO CUBRA** la estufa.



¡ADVERTENCIA! NO TOCAR Este símbolo en el dispositivo advierte al usuario que para evitar quemaduras al usuario esta parte **NO** debe ser tocada cuando está en funcionamiento.



¡ADVERTENCIA! No deje el dispositivo en uso si está descansando. Mantenga siempre vigilancia constante, no deje la estufa desatendida durante su uso.



No almacene bombonas de gas ni recipientes a presión en las proximidades del equipo. Mantenga el área libre de materiales inflamables o combustibles para reducir el riesgo de incendio, explosión y facilitar un funcionamiento seguro.



Esta estufa está equipada con un sistema ODS (Oxygen Depletion Sensor), un dispositivo de seguridad que supervisa continuamente el nivel de oxígeno del ambiente. Si detecta una disminución del oxígeno por debajo del nivel seguro, el ODS interrumpe automáticamente el suministro de gas y apaga la estufa para evitar riesgos derivados de una combustión deficiente, como la acumulación de monóxido de carbono. Para garantizar su correcto funcionamiento, utilice siempre la estufa adecuadamente y siguiendo las instrucciones de uso.



¡ADVERTENCIA! Revise periódicamente el estado general de la estufa y compruebe que no presenta daños, fugas, deformaciones u obstrucciones en las entradas de aire. Verifique que los mandos funcionan correctamente y que el quemador ofrece una llama estable. Si detecta cualquier anomalía, deje de utilizar la estufa y contacte con el servicio técnico autorizado. No utilice el aparato hasta que la incidencia haya sido resuelta.

3. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

3.1 INDICACIONES REFERENTES AL GAS Y A LA VENTILACIÓN

En este manual se explica el uso correcto de su nueva estufa de gas. Lea atentamente este manual antes de utilizarla. Este manual debe guardarse en un lugar seguro para consultarlo cómodamente.

El aparato es de uso exclusivo en interiores.

Conserve siempre este manual y guárdelo para futura referencia.

Asegúrese de que el tipo de gas y la presión de suministro coincidan con los indicados en la placa de características de la estufa. Utilice únicamente reguladores, mangueras y accesorios homologados para el tipo de gas especificado por el fabricante.

No deje la estufa sin supervisión mientras esté en uso. No la utilice cerca de una fuente de calor ni la coloque debajo de una toma de corriente. No utilice la estufa cerca de una ventana abierta que pueda provocar corrientes de aire excesivas o afectar al correcto funcionamiento de la combustión.

Compruebe periódicamente que la manguera, el regulador y las conexiones se encuentran en buen estado. No utilice la estufa si detecta grietas, deformaciones o daños visibles en cualquiera de sus componentes.

No utilice la estufa en baños, dormitorios, sótanos, caravanas, embarcaciones ni habitaciones sin ventilación adecuada. Esta estufa consume

oxígeno durante su funcionamiento y requiere una ventilación permanente de la estancia.

 ADVERTENCIA:

Si detecta olor a gas, cierre inmediatamente la válvula del regulador. No accione interruptores eléctricos, no encienda llamas y ventile la estancia abriendo puertas y ventanas.

No utilice este producto en las inmediaciones de bañeras, duchas, lavabos, piscinas u otros recipientes que contengan agua. Asegúrese de dejar espacio suficiente alrededor del aparato y de la bombona. Asegúrese de que la estufa no esté colocada cerca de cortinas u otros objetos que puedan entrar en contacto con ella durante el funcionamiento.

 PRECAUCIÓN:

Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe ponerse atención particular cuando los niños y las personas vulnerables estén presentes. No tocar la rejilla frontal durante ni inmediatamente después del uso.

3.2 INDICACIONES REFERENTES AL CONTACTO CON EL PRODUCTO

 ¡ADVERTENCIA: NO CUBRA LA ESTUFA!

No coloque ropa, mantas, toallas u otros objetos sobre la estufa. Utilice el aparato en una superficie amplia y estable.

Cuando esté en funcionamiento, la distancia de la estufa respecto a materiales inflamables deberá respetar las indicaciones especificadas en este manual.

 ADVERTENCIA:

No utilice este aparato en habitaciones pequeñas que están ocupadas por personas que no puedan abandonar por sí mismas la habitación, a menos que se proporcione vigilancia permanente.

No transporte la estufa tirando de la manguera o del regulador. No utilice la manguera para mover el aparato. No fuerce ni doble la manguera de gas. Manténgala alejada de superficies calientes.

Apague la estufa y cierre el regulador de la bombona cuando no esté en funcionamiento o cuando vaya a moverla.

Si la manguera, el regulador o cualquier componente relacionado con el suministro de gas presentan daños, deberán ser sustituidos por personal cualificado para evitar situaciones peligrosas.

 ADVERTENCIA:

No utilice la estufa si presenta daños visibles, si ha sufrido una caída o si no funciona correctamente.

No utilice reguladores, mangueras o accesorios que no estén homologados para este aparato.

Si el producto, regulador o manguera están dañados, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.



ADVERTENCIA: No levante el aparato sujetándolo por el panel frontal ni durante su funcionamiento.

USOS PROHIBIDOS :

No usar para secar ropa

No dormir con el aparato cubierto

No usar con temporizadores externos

No usar cerca de aerosoles o gases inflamables

3.3 INDICACIONES REFERENTES AL VUELCO O FALTA DE OXÍGENO

No mueva ni desplace el aparato mientras esté funcionando. No utilice la estufa para secar ropa ni cuelgue nada sobre ella. Si está cubierta, existe riesgo de incendio o sobrecalentamiento. Mantenga libres las zonas de combustión y ventilación. No obstruya las entradas ni salidas de aire. La estufa incorpora sistemas de seguridad que apagan automáticamente el aparato en caso de vuelco accidental o insuficiencia de oxígeno en la estancia. Recuerde mantener siempre la estufa en posición vertical y sobre una superficie estable. No utilice la estufa con cualquier dispositivo temporizador o de programación que la encienda automáticamente.

3.4 INDICACIONES REFERENTES A LA CAÍDA DEL PRODUCTO

Cuando desempaque la estufa, asegúrese de que está sobre una superficie plana y estable sin inclinación. Si durante su uso observa que la estabilidad de la superficie está en riesgo, apague la estufa, cierre el suministro de gas y vuelva a colocarla en una superficie segura. No utilice la estufa si ha sufrido una caída, golpe fuerte o daño visible. Tras una caída, cierre inmediatamente la válvula del regulador y revise visualmente la estructura, la manguera, el regulador y las conexiones. Aunque no se observen daños externos, una caída puede afectar a los sistemas de seguridad internos. No intente reparar el producto por cuenta propia.

3.5 INDICACIONES REFERENTES AL CONTACTO CON OTROS OBJETOS

Nunca inserte los dedos u otros objetos en las zonas de combustión o ventilación. No toque los paneles cerámicos mientras el aparato esté funcionando. Evite bloquear la salida de calor con otros objetos. Mantenga el pelo, la ropa, los dedos y otras partes del cuerpo alejados de las zonas calientes.

Evite que los niños, personas incapacitadas o mascotas permanezcan cerca de la estufa mientras esté en funcionamiento. Mantenga al menos 2 metros de distancia respecto a cortinas u otros materiales fácilmente inflamables. **Mantenga al menos 1 metro libre en la parte frontal del aparato o materiales inflamables y 0,5 m de la pared a los laterales.**

No utilice el aparato en lugares donde se utilicen o almacenen gasolina, pinturas, disolventes u otros líquidos inflamables ni use el producto donde haya muchas bombonas acumuladas. Evite almacenar muchas bombonas juntas.

3.6 INDICACIONES REFERENTES A LA PRECAUCIÓN DE RIESGOS CON MENORES, MASCOTAS O PERSONAS INCAPACITADAS

⚠ ADVERTENCIA: No utilice este aparato en habitaciones pequeñas que estén ocupadas por personas que no puedan abandonar por sí mismas la habitación, a menos que se proporcione vigilancia permanente.

Tenga precaución siempre que un menor, persona con capacidades reducidas o mascota se encuentre en las inmediaciones durante el uso del calefactor, manteniendo una supervisión estricta siempre en estos casos. Supervise a los niños/mascotas para asegurarse de que no jueguen con el calefactor.

o

⚠ ADVERTENCIA: Durante el desembalaje y montaje del producto evite que los menores de 3 años se encuentren cerca, la inhalación de piezas pequeñas o plásticos podría causar asfixia. La limpieza y el mantenimiento para realizar por el usuario no deben hacerla los niños sin supervisión. Según la edad de los menores, las indicaciones de seguridad del calefactor son las siguientes:

MENORES DE 3 AÑOS

Deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

MAYORES DE 3 Y MENORES DE 8 AÑOS

Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con el calefactor o el cable. Los niños menores de 8 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados. **Deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato** de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. Los niños desde 3 años y menores de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

MAYORES DE 8 AÑOS

Este calefactor puede ser usado por niños de 8 años y mayores de 8 años si están continuamente supervisados. **Pueden usarlo, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.** La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben hacerla los niños sin supervisión.

PERSONAS INCAPACITADAS FÍSICA/ MENTALMENTE

Este aparato pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.

En el caso de que no hayan sido informadas es recomendable su supervisión constante.

Si hay personas incapacitadas físicamente, no utilice este aparato en habitaciones pequeñas que están ocupadas por personas que no puedan abandonar por sí mismas la habitación, a menos que se proporcione vigilancia permanente. Este calefactor no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura de la habitación. No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas incapaces de abandonar la estancia por sí mismas, a menos que se les supervise constantemente.

MASCOTAS

Mantener el calefactor fuera del alcance de mascotas. No permitir que animales se apoyen o duerman cerca del aparato. Algunas superficies pueden alcanzar temperaturas peligrosas incluso tras haberlo apagado. Mantenga una distancia mínima de seguridad entre el calefactor y cualquier zona donde las mascotas suelen estar. Evite colocarlo cerca de camas, mantas o rascadores.

3.7 INDICACIONES REFERENTES A FUGAS DE GAS Y SITUACIONES DE EMERGENCIA

En caso de olor a gas:

- Cierre inmediatamente la válvula del regulador.
- Apague cualquier llama o fuente de ignición.
- No accione interruptores eléctricos.
- No utilice teléfonos móviles cerca de la fuga.
- Abra puertas y ventanas para ventilar la estancia.
- No vuelva a utilizar la estufa hasta localizar y solucionar la fuga.

Nunca utilice llamas para comprobar fugas. Las comprobaciones de estanqueidad deben realizarse exclusivamente mediante agua jabonosa.

1.8 INDICACIONES REFERENTES A LA BOMBONA Y ACCESORIOS

Utilice únicamente bombonas compatibles con las especificaciones del aparato. Mantenga siempre la bombona en posición vertical.

No almacene bombonas de repuesto en la misma habitación donde se encuentre funcionando la estufa. Compruebe periódicamente el estado de la manguera y sustituya cualquier componente deteriorado o caducado.

Evite que la manguera quede doblada, aplastada o en contacto con superficies calientes.

Antes de cada temporada de uso, verifique el correcto estado del regulador, la manguera y las conexiones.

EN CASO DE OLOR A GAS



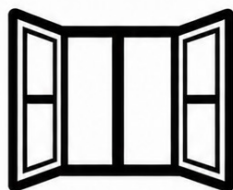
1. CIERRE LA
VÁLVULA



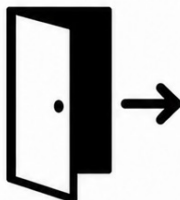
2. NO ENCIENDA
LLAMAS



3. NO ACCIONE
INTERRUPTORES



4. VENTILE LA
ESTANCIA



5. SALGA DEL
LUGAR



6. NO USE HASTA
RESOLVER LA
INCIDENCIA

PROTOCOLO ANTE OLOR A GAS

4.ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

MARCA:	FULMO
SISTEMA	PLEGABLE
MODELO:	ESTUFA GAS INTERIOR WINTER
GAS:	Gas Butano/Propano
PRESIÓN DE GAS:	28 a 30 mbar.
CATEGORÍA:	I3 +
CAPACIDAD CALORÍFICA MÁXIMA:	4.2 KW
CAPACIDAD CALORÍFICA MÍNIMA:	1.5 KW
CONSUMO:	306G/H
TIPO DE ENCENDIDO:	PIEZO ELÉCTRICO
MATERIAL DE LA VÁLVULA:	COBRE
NÚMERO DE RUEDAS:	4

**SISTEMA ANTIVUELCO Y APAGADO POR FALTA
OXÍGENO INCLUIDO**

MADE IN CHINA

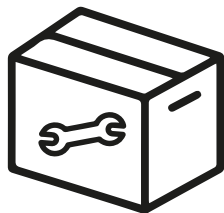
5.¿QUÉ INCLUYE LA CAJA?



ESTUFA

+

CAJA DE PIEZAS



- TORNILLO M4 (2 UNIDADES)
- TORNILLO M5 (4 UNIDADES)
- TORNILLO M8 (2 UNIDADES)
- RUEDAS (4 UNIDADES)
- LLAVE INGLESA
- DESTORNILLADOR
- PANEL DE CONTROL

6.MONTAJE Y COLOCACIÓN

Retire el aparato de su embalaje. No incluye manorreductor ni manguera (Kit regulador bombona).

Monte las diferentes partes del aparato según las ilustraciones del apéndice. (Ver al final de este manual).

Montar los paneles individuales con los tornillos suministrados. (También se suministran dos herramientas para las funciones de montaje y desmontaje).

Coloque el panel de control en la posición OFF.

Conecte la manguera de gas con la conexión de la estufa y apriétela con una abrazadera.

Utilice un manorreductor adecuado para su estufa. Monte el otro extremo de la manguera de gas en la salida del manorreductor y apriétela con una abrazadera. La manguera debe tener una longitud de 0,50 a 1,00 m. Monte el manorreductor en la bombona y apriételo adecuadamente. Abra la válvula del manorreductor y revise la unión con agua jabonosa. Si no se dan fugas, coloque la bombona llena en la parte posterior de la estufa.

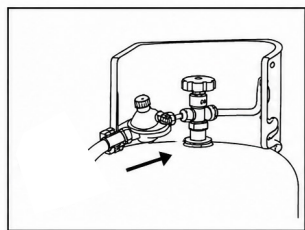


FIGURA 1

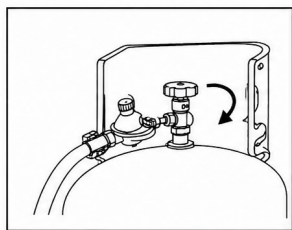


FIGURA 2

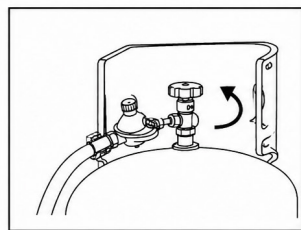


FIGURA 3

6.1. TEST DE FUGAS

Esto debe realizarse en un área bien ventilada, libre de llamas abiertas u otras fuentes de ignición. Con el regulador conectado a la bombona, abra la válvula y encienda la estufa. Compruebe todas las conexiones de manguera, las conexiones de la manguera a la válvula de gas, la conexión del regulador a la bombona de gas y la válvula de la bombona de gas con una solución de agua jabonosa. Si se forman burbujas es una indicación de una fuga. Si se encuentra una fuga, apague la estufa, desconecte el regulador y retire la bombona de gas a un área fría y al aire libre bien ventilada. Póngase en contacto con el Servicio Técnico para obtener asistencia.



**NO USE LA ESTUFA SI ENCUENTRA UNA FUGA.
NO PRENDA UNA LLAMA PARA PRUEBAS DE FUGAS.
NO UTILICE NINGÚN EQUIPO ELÉCTRICO EN LA
PRESENCIA DE UNA FUGA DE GAS.**

6.2. CIERRE DE LA ESTUFA

Después de realizar satisfactoriamente las pruebas de fugas, coloque el panel trasero en la estufa.

Nota: La estufa incorpora varios dispositivos de seguridad que la cerrarán en condiciones inseguras. En caso de fallo accidental de la llama, la estufa se apagará automáticamente. Si la estufa se apaga automáticamente, colóquela en posición vertical, compruebe que no haya daños evidentes y espere 5-10 minutos antes de volver a encenderla.

En caso de fuga de gas:

- **Cierre inmediatamente la válvula si se detecta olor a gas.**
- **Apague cualquier llama.**
- **No vuelva a encender la unidad.**
- **No active ningún interruptor eléctrico.**
- **Póngase en contacto con su distribuidor.**

7.FUNCIONAMIENTO



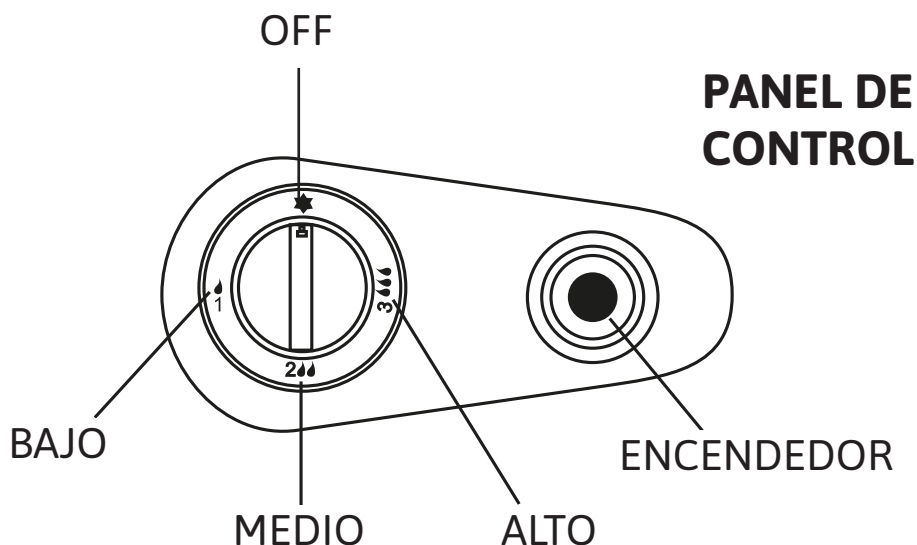
IMPORTANTE: REALIZAR EL PURGADO DE LA ESTUFA LA PRIMERA VEZ QUE LA VAYA A USAR O SIEMPRE QUE CAMBIE LA BOMBONA

Cuando use la estufa por primera vez o cuando cambie la bombona tendrá que purgarla o hacer que el gas recorre a el conducto hasta llegar al quemador.

- Abra la llave de paso del manorreductor y deje que la manguera se cebe durante 10-15 segundos. Gire hacia la posición 1 (PILOTO) en el panel de control y manténgalo presionado durante 10 segundos.

- Mientras mantiene presionado el panel de control, presione varias veces en el botón de encendido hasta que se encienda la llama piloto (en la parte inferior del quemador), la primera vez puede que sea necesario presionar varias veces hasta que salte la chispa, las veces posteriores no será necesario.

Continúe presionando el panel de control durante 5-10 segundos más. Suelte el botón, y si la llama piloto se apaga, repita la operación anterior. Esta operación puede llevar un minuto aproximadamente. Una vez que se encienda la llama gire el panel de control hacia la posición deseada.

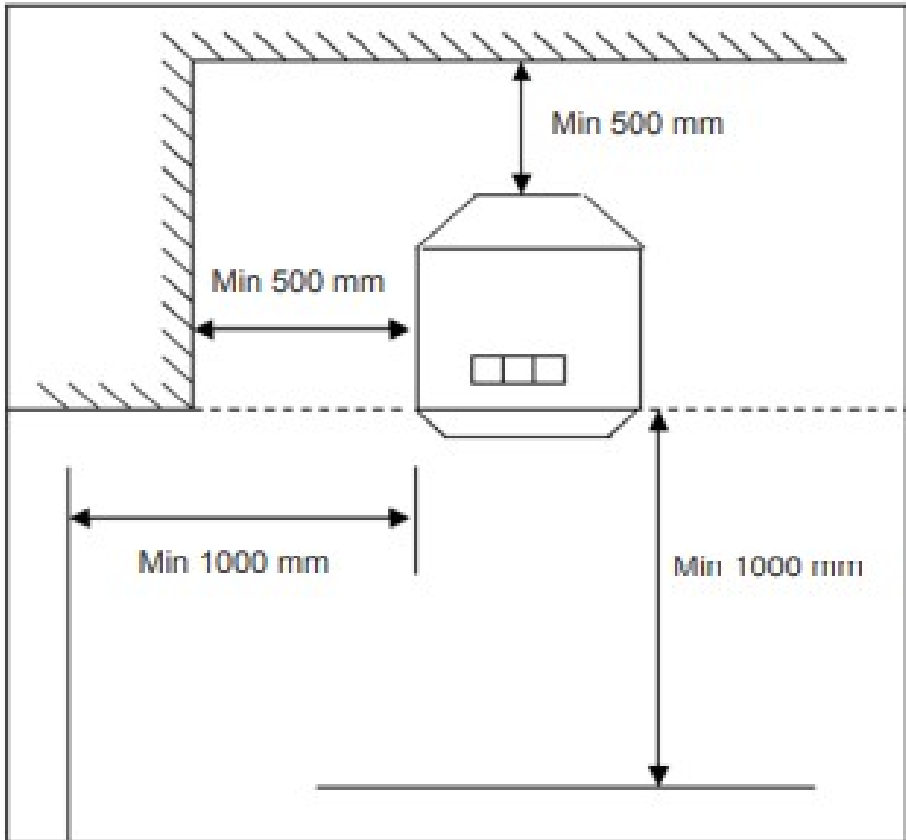


Es importante cebar la manguera, es decir, puede ser necesario pulsar el panel de control varias veces y durante más tiempo, para permitir que el gas fluya hacia el piloto. Si usted escucha un pitido, cierre la válvula y repita la operación.

Una vez que esté encendido en la posición 1, girando el mando de control a la posición 2 encenderá el otro panel, en algunos modelos hay hasta posición 3, pulse el panel de control y gire hasta la posición deseada. Para apagar completamente la estufa, coloque el mando en OFF y cierre la válvula del regulador de la bombona.



ADVERTENCIA: EL CIERRE COMPLETO DEL GAS SÓLO ES EFECTIVO CERRANDO EL MANORREDUCTOR DE LA BOMBONA DE GAS. NO SE PUEDE APAGAR SOLAMENTE GIRANDO EL PANEL DE CONTROL A LA POSICIÓN OFF.



8.SUSTITUCIÓN DE LA BOMBONA

- Para reemplazar la bombona de gas debe realizarse en una habitación bien ventilada. El aparato debe estar apagado.
- Cierre la válvula de la bombona.
- Desconectar y retirar el regulador de la bombona.
- Reemplace la bombona de gas vacío por una bombona de gas llena, comprobando que el sello está en buenas condiciones y que la manguera está en buenas condiciones y no está doblada ni en contacto con las superficies calientes de la unidad.
- Abra suavemente la válvula de la bombona de gas y compruebe que no haya fugas con agua jabonosa.
- En caso de fuga (burbujas), cierre la válvula de la bombona de gas y elimine las fugas poniéndose en contacto con un técnico cualificado.

9.MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- Antes de realizar el mantenimiento y la limpieza, la estufa debe estar fría y apagada. No intente limpiarla mientras está en uso. En caso de que se detecten fallos durante el uso, deje de utilizarla y póngase en contacto con el servicio técnico para la reparación.
- Limpie periódicamente el área exterior y de almacenamiento de la estufa para eliminar el polvo y la acumulación de pelusas en las superficies de los componentes cerámicos.
- No utilice productos abrasivos para limpiarla.
- Compruebe la llama piloto mientras está en funcionamiento. Debe arder constantemente. Si parpadea o hay una llama amarilla, la estufa debe comprobarse para asegurarse de que está funcionando correctamente.
- En caso de que alguna pieza necesite reemplazo, debe ser reemplazada solamente con piezas del fabricante original. El uso de piezas incorrectas o sustitutivas puede ser peligroso y anulará cualquier garantía. Cuando la estufa no está en uso, recomendamos que esté cubierta o en su caja para minimizar la acumulación de suciedad.

Si decide no utilizarla durante un período de tiempo prolongado, siga las siguientes instrucciones:

- Cierre la válvula del manorreductor y desconecte el regulador de la misma.
- Guarde la bombona en una habitación bien ventilada lejos de materiales inflamables o explosivos y preferiblemente fuera de su casa. Nunca guarde las bombonas en un sótano o un ático.
- La estufa debe almacenarse en un lugar seco y protegido del polvo.

10.PROBLEMAS Y POSIBLES SOLUCIONES

PROBLEMA	SOLUCIÓN
La estufa no se enciende	• Compruebe si la bombona de gas está llena. • Compruebe el regulador para asegurarse de que está bien conectado y la válvula del manorreductor está abierta. • Compruebe que las instrucciones se han seguido correctamente o purgue la estufa (pg.26).

PROBLEMA	SOLUCIÓN
La estufa no se enciende aún habiendo cambiado la bombona	• Aire en la manguera: mantenga el panel de control hacia abajo durante un período de tiempo más largo hasta que el piloto y el quemador principal se enciendan. Gire el panel de control al máximo. La bombona puede estar excesivamente fría, así que deje que alcance la temperatura ambiente antes de intentar encender la estufa.
La estufa se apaga por sí misma	• Si la estufa se apaga en funcionamiento continuo, repita la operación siguiendo las instrucciones. Si se apaga de pronto después de 30 minutos o más, significa que está funcionando en un área mal ventilada. Ventile el área y vuelva a encender. No la mueva ni la golpee.

Los 3 problemas más comunes asociados con las estufas de gas son las fugas de gas, poca presión del gas y la suciedad:

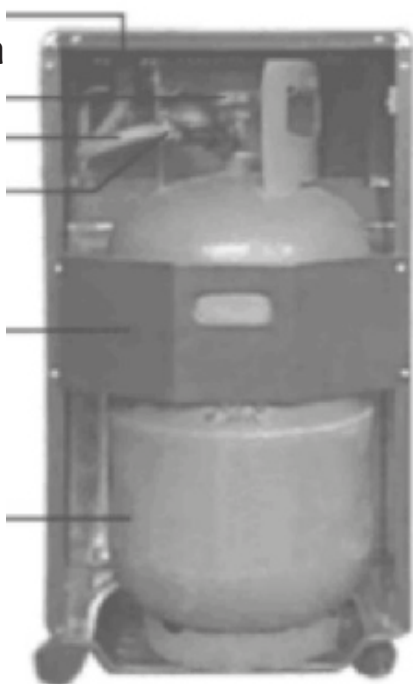
- Compruebe si hay fugas: El origen de la fuga puede originarse en el transporte o en la instalación. Una solución de jabón y agua en los accesorios causará burbujas si hay fugas de gas.
- Presión de gas insuficiente: compruebe la presión de la bombona. Demasiada presión de gas puede dañar gravemente su aparato. Poca presión no permite que su dispositivo funcione correctamente. Si el instalador no puede verificar la presión del gas, consulte a su distribuidor de gas.
- Polvo y suciedad: Esta estufa requiere un poco de mantenimiento. Si la llama no permanece encendida o si una parte no es tan brillante como la otra, es probable que su estufa necesite una buena limpieza. Se prohíbe el desmontaje del piloto. Si es necesario, póngase en contacto con nuestro servicio técnico.

11. DIAGRAMAS DE MONTAJE

1. Válvula de gas
2. Interruptor de la bombona
3. Tubo
4. Regulador

5. Placa protectora

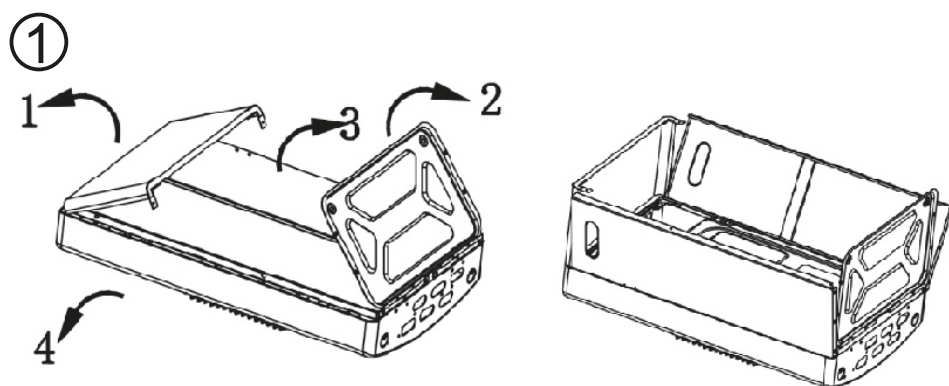
6. Bombona



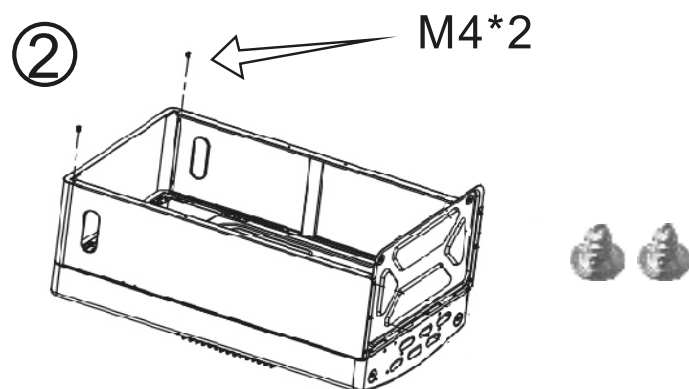
Instalación de la bombona de gas:

Advertencia: para garantizar la seguridad, comprueba que la válvula de la esquina de la bombona de gas esté en la posición «cerrada» en las siguientes situaciones:

1. Al conectar o desconectar el regulador de presión
2. Cuando el calentador no esté en uso
3. Cuando la bombona de gas esté inflada

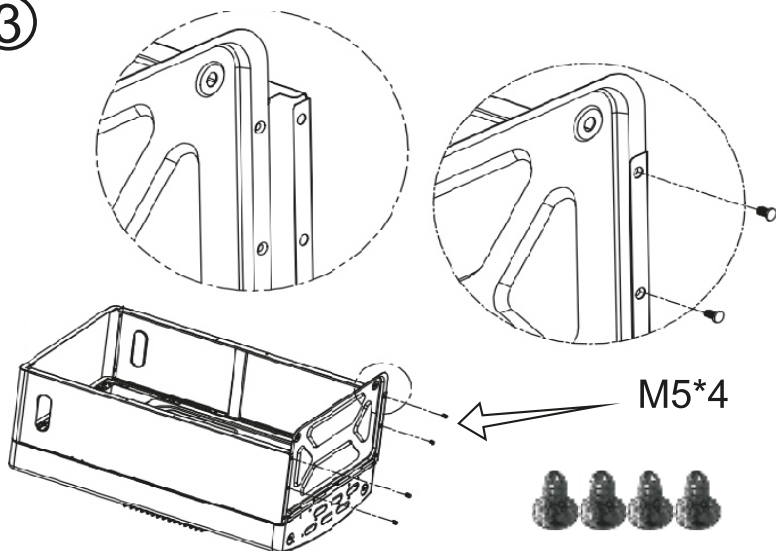


1. Siga las flechas para abrir el conjunto.



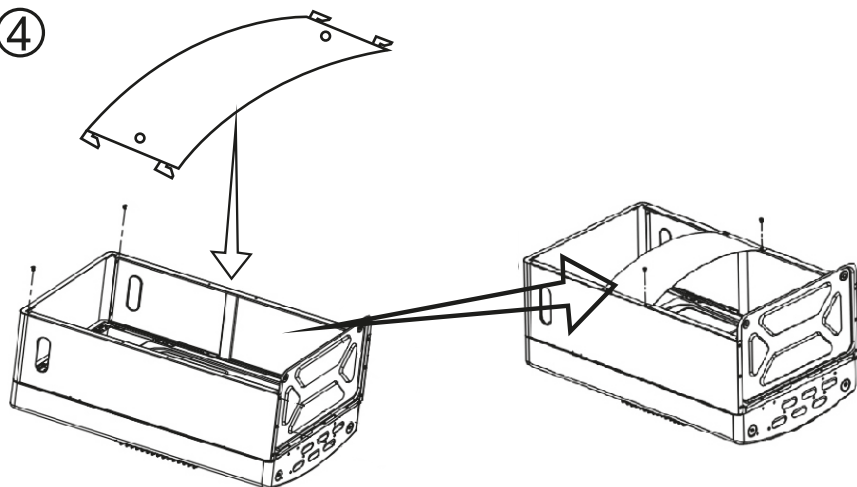
2. Fije los conectores de las esquinas con 2 tornillos M4.

③



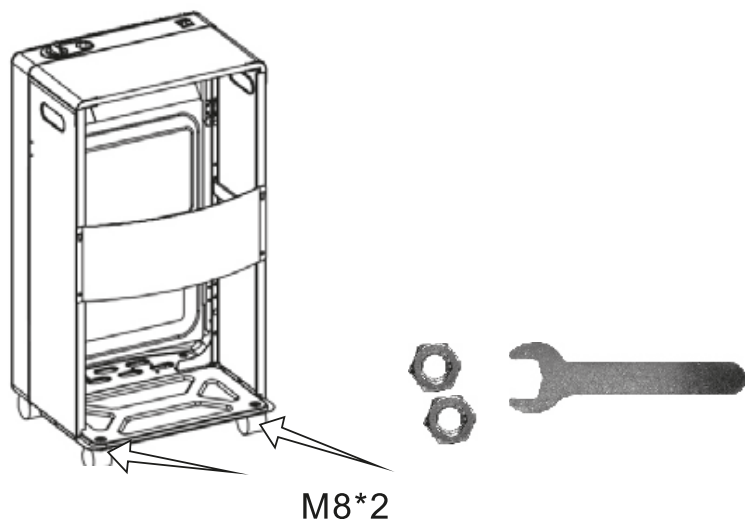
3. Asegure la base con los cuatro tornillos M5.

④



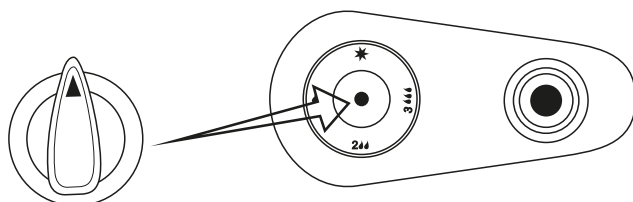
Para la tapa trasera con ganchos: introduce primero el gancho superior, y después el gancho inferior

⑤



Fija las ruedas con dos tuercas de tornillo M8

⑥



El asa indica el punto en el que hay que colocar la bujía y, a continuación, hay que girarla ejerciendo una presión moderada para comprobar si está bien colocada.

12.GARANTÍA

Para TRAMITAR la garantía de cualquiera de nuestros productos debe enviar un correo electrónico a sat@avanzzatraders.com, siendo imprescindible adjuntar:

- Fotografía del ticket de compra.
- Fotografías del estado y de la incidencia que presenta el producto.
- Fotografía del producto embalado para su recogida (en caso de haber contratado el servicio).
- Formulario de activación de garantía (al final del documento) con todas las casillas rellenas.

Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de compra, conserve cuidadosamente la factura de compra y el embalaje (conservar el embalaje al menos 15 días)

La garantía cubrirá todos los defectos de fabricación durante 3 años de acuerdo con la legislación vigente. Siempre y cuando el producto esté en perfectas condiciones y en su embalaje original, y se le haya dado un uso adecuado tal y como se indica en el manual de instrucciones. En caso de mal uso, el fabricante no se hará responsable de la reparación.

La garantía NO se aplicará:

-Si el producto ha sido usado fuera de su capacidad o utilidad, maltratado, golpeado, expuesto a la humedad, sumergido en algún líquido o sustancia corrosiva, así como cualquier otra falta atribuible al consumidor como el mal uso por no atender las instrucciones, mal transporte o uso de componentes electrónicos u accesorios no adecuados tal y como indica el manual.

-Si el producto ha sido desarmado, modificado o reparado por personas no autorizadas por el Servicio técnico. Si el producto ha sido sustraído o, el daño ha sido causado por accidente o por algún elemento externo o tragedia natural.

-Si la incidencia ha sido originada por el desgaste normal de las piezas debido al uso, o ha sido una avería provocada por rotura física, tales como rotura de plásticos, esmaltes o similares. Si el producto se pone en marcha y se le demuestra al usuario que funciona. Si el producto no lleva la etiqueta de identificación o ha sido modificada (modelo o número de serie).

Todos los productos son reparados por el Servicio Técnico en España y Portugal. En el caso de que el producto no se haya adquirido en estos dos países, la garantía cubre los costes de la reparación pero no los de transporte tanto de envío al Servicio Técnico como de regreso al cliente.

La garantía no cubre cualquier coste derivado de la instalación o desinstalación del producto. Si el artículo está cubierto por la garantía, Avanzza Traders S.L asumirá con la totalidad de los gastos, transporte y reparación. Si el artículo no estuviera cubierto por la garantía, se le proporcionará un presupuesto para su aceptación. Si lo acepta, todos los gastos de reparación, envío y recogida correrán por su cuenta, incluso la caja en que se le devolverá, caso de que no hubiera venido en un embalaje adecuado.

Si el producto no ha sido adquirido a través de un distribuidor oficial de Avanzza Traders International S.L y en alguna ocasión detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Avanzza Traders International S.L a través del correo sat@avanzzatraders.com.

Atentamente, el equipo de Avanzza Traders International S.L

CENTRO CLIENTE:	
PERSONA DE CONTACTO:	
FECHA DE COMPRA:	
FECHA DE INCIDENCIA:	
DIRECCIÓN DE RECOGIDA:	
CÓDIGO POSTAL:	
TELÉFONO:	
MAIL:	
PRODUCTO Y MODELO:	
BREVE DESCRIPCIÓN DEL PROBLEMA:	

13.INFORMACIÓN ADICIONAL

Cuadro	Identificador de modelo para calefactores locales de combustible gaseoso		
Nº	309020106-LQ-H002F		
Funcionalidad de calor indirecto			No
Salida de calor directa			4.2 (kW)
Salida de calor indirecta			N/A(kW)
Combustible			Emisiones de calor de espacios
			NOx
Tipo	gas	G30	11.39[mg/ kW input] (GCV)
Artículo	Símbolo	Valor	Ud
Potencia calorífica			
Potencia calorífica nominal	P _{nom}	4,2	kW
Potencia calorífica mínima (indicativa)	P _{min}	N/A	kW
Consumo eléctrico auxiliar			
Potencia calorífica nominal	e _{lmax}	N/A	kW
Producción de calor mínima	e _{lmin}	N/A	kW
En modo espera	e _{lsb}	N/A	kW

Eficiencia útil (NCV)			
Eficiencia útil a potencia térmica nominal	$\eta_{\text{StH,nom}}$	100	%
Eficiencia útil a potencia térmica mínima (indicativa)	$\eta_{\text{StH,min}}$	100	%

Tipo de entrada de calor, sólo para acumuladores eléctricos (selección simple)

Potencia calorífica de un ajuste y sin control de la temperatura ambiente	No
Dos o más ajustes manuales, sin control de temperatura ambiente	Si
Con termostato mecánico para control de la temperatura ambiente	No
Con termostato electrónico para control de la temperatura ambiente	No
Con control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador diario	No
Con control electrónico de la temperatura ambiente y temporizador semanal	No

Otras opciones de control (posibilidad de selección múltiple)			
Control de la temperatura ambiente, con detección de presencia			No
Control de la temperatura ambiente, con detección de ventana abierta			No
Con opción de control de distancia			No
Con control de arranque adaptativo			No
Con limitación del tiempo de trabajo			No
Con sensor de bombilla negra			No
Requisito de potencia de llama piloto permanente			
Requisitos de potencia de la llama piloto (sicorresponde)	P_{pilot}	0,178	kW

NOMBRE: ESTUFA DE GAS
WINTER
MARCA: FULMO
MODELO: LQ-H002F

AVANZZA TRADERS INTERNATIONAL S.L
C/ Marie Curie n ° 20, planta 1ª
Parque Tecnológico de Andalucía 29590-MÁLAGA
www.avanzzatraders.com C.I.F: B42715680
sat@avanzzatraders.com